

経済の原動力としての貿易・サービス業・産業における持続可能性

「持続可能性」の概念は年々変化しています。昨今、継続的で持続可能な経済発展のためには、経済的な効率と生活基盤である自然環境の保護及び社会的な責任を両立させる必要があります。ドイツと日本の企業をはじめとして、企業は製品の生産者、サービスの提供者または、研究開発の推進者、原料と中間製品の消費者として、持続可能な経済発展という目的を達成する大きな責任を負っています。そういった状況の中で、サーキュラーエコノミーは再生不可能な資源の消費を減らし、資源を節約する方法の一つです。また、世界中の産業・貿易・サービス業における先進的なりサイクルと持続可能な解決方法には、生産者と消費者の行動を持続可能な方向へ誘導する可能性があります。

日本、NRW州、デュッセルドルフ市の大企業および中堅企業は、伝統産業の特長とイノベーション能力が見事に融合しうることを実証しています。日独経済シンポジウムにおける意見交換はこれに寄与し、更なる日独連携の可能性を創出します。本シンポジウムは日独経済専門家向けとなっています。

お申込み

ホームページよりオンライン申込のみでお受け致します。
リンク: <https://jihk.de/ja/page/232>

問合せ先: デュッセルドルフ日本商工会議所
Tel: 0211-63 07 60
メール: info@jihk.de

申込締切: 2023年5月15日(月)、17時

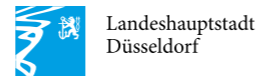
会場

Hotel KÖ59
Königsallee 59
40215 Düsseldorf
有料駐車場あり

Veranstalter 主催



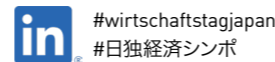
Ministerium für Wirtschaft,
Industrie, Klimaschutz und Energie
des Landes Nordrhein-Westfalen



Partner 協力



Mit freundlicher Unterstützung von 協賛企業



www.japantag-duesseldorf-nrw.de



Wirtschaftstag 日独経済シンポジウム Japan

2023

22. Mai 2023 (Mo), 14 - 19 Uhr
Nachhaltigkeit in Handel,
Dienstleistung und
Industrie: Treiber für
die Wirtschaft

2023年5月22日(月)、14時~19時
経済の原動力としての貿易・
サービス業・産業における
持続可能性

www.japantag-duesseldorf-nrw.de

Nachhaltigkeit in Handel, Dienstleistung und Industrie: Treiber für die Wirtschaft

Der Begriff der Nachhaltigkeit hat sich gewandelt: wirtschaftliche Leistungsfähigkeit, der Schutz der natürlichen Lebensgrundlagen und soziale Verantwortung müssen heute Hand in Hand gehen, damit Entwicklungen dauerhaft tragfähig sind. Unternehmen, nicht nur in Deutschland und Japan, tragen als Produzenten und Anbieter von Waren und Dienstleistungen, als Treiber von Forschung und Entwicklung sowie als Nachfrager von Rohstoffen und Vorprodukten eine große Verantwortung für die Erreichung der Ziele einer nachhaltigen Entwicklung. Kreislaufwirtschaft ist dabei eine Möglichkeit, um den wachsenden Verbrauch nicht erneuerbarer Rohstoffe einzudämmen und ressourcenschonend zu agieren. Fortschrittliche Recycling- und Nachhaltigkeitslösungen in Industrie, Handel und Dienstleistungen weltweit haben zudem das Potential, Produktions- sowie Konsumverhalten in eine nachhaltige Richtung zu lenken.

Beim diesjährigen Wirtschaftstag Japan werden Branchenvertreter aus beiden Ländern zukünftige Perspektiven und Anwendungen von Nachhaltigkeit in Handel, Dienstleistung und Industrie präsentieren. Vor dem Hintergrund des starken japanischen Firmenstandortes in Nordrhein-Westfalen und Düsseldorf bietet der Wirtschaftstag Japan eine einzigartige Plattform des Austausches. Er wendet sich an Fachbesucher der deutschen und japanischen Wirtschaft.

Anmeldung

Online unter
<https://jihk.de/de/page/231>

Ansprechpartnerin

Japanische Industrie- und Handelskammer
zu Düsseldorf e.V.
Telefon 0211-63 07 60
E-Mail info@jihk.de

Anmeldefrist 15.05.2023 (Mo), 17 Uhr

Veranstaltungsort

Hotel KÖ59
Königsallee 59
40215 Düsseldorf

Gebührenpflichtige Parkplätze stehen zur Verfügung.

Programm Wirtschaftstag Japan, 22. Mai 2023, Düsseldorf

Moderation	Prof. Dr. Hubertus Bardt, Geschäftsführer, Institut der deutschen Wirtschaft in Köln
13.30 Uhr	Einlass und Registrierung
14.00 Uhr	Eröffnung der Veranstaltung
	Grußworte Mona Neubaur, Wirtschaftsministerin, Ministerium für Wirtschaft, Industrie, Klimaschutz und Energie des Landes Nordrhein-Westfalen Setsuko Kawahara, Generalkonsulin, Japanisches Generalkonsulat Düsseldorf Dr. Stephan Keller, Oberbürgermeister, Landeshauptstadt Düsseldorf Akira Sato, Präsident, Japanische Industrie- und Handelskammer zu Düsseldorf e.V.
14.30 Uhr	Key-Note Vorträge
	Creating Sustainable Social Value from Research and Innovation at Tokyo Tech Prof. Dr. Mika Goto, Professor, School of Environment and Society, Tokyo Institute of Technology Ziel 2050 – Transformation der energie- und emissionsintensiven Industrien Prof. Dr. Stefan Lechtenböhrer, Abteilungsleiter, Zukünftige Energie- und Industriesysteme beim Wuppertal Institut für Klima, Umwelt, Energie gGmbH
15.30 Uhr	Kaffeepause
15.50 Uhr	Case Studies
	Mitsubishi Corporation's Energy Transition Projects in Germany and Europe Martin Heins, Department Manager Energy Service Department Power Solution Division, Mitsubishi International GmbH E-Mobility for World „Made in Düsseldorf“ Sven Wagner, Head of International Business, Kiepe Electric GmbH Contribution of Fujifilm to solve societal challenges in the „Sustainability field“ Hiroshi Tamaoki, Senior Technical Manager, Open Innovation Hub/Search & Development Group, FUJIFILM Europe GmbH Effizienzsteigerung durch White Box Machine Learning: Fallstudie und Zukunftsperspektiven in der industriellen Produktion Max Brockhaus, Enterprise Account Executive, Fero Labs GmbH Back to our origins, into the future Masato Arai, Managing Director, MUJI Europe Holdings, MUJI Deutschland GmbH Repair Rebels – Making Fashion Repairs as Easy as Buying New Dr. Monika Hauck, Founder & CEO, Repair Rebels GmbH
17.30 Uhr	Podiumsdiskussion
18.30 Uhr	Networking

Die Veranstaltung wird simultan gedolmetscht. Die Teilnahme ist kostenfrei. Anmeldung bis zum 15.05.2023, 17 Uhr ist erforderlich.

プログラム 日独経済シンポジウム 2023年5月22日(月)、デュッセルドルフ

司会	Prof. Dr. フベアトウス・バート ドイツ経済研究所(ケルン) 所長
13時30分	受付開始
14時	開会
	挨拶 モーナ・ノイバウア NRW州経済・産業・気候保護・エネルギー大臣 河原 節子 在デュッセルドルフ日本国総領事 シュテファン・ケラー デュッセルドルフ市長 佐藤 明 デュッセルドルフ日本商工会議所会頭
14時30分	基調講演
	Creating Sustainable Social Value from Research and Innovation at Tokyo Tech 後藤 美香 東京工業大学・社会実装研究 教授 2050年までのエネルギー・エミッション集約的な産業のトランスフォーメーションを目指して シュテファン・レヒテンペーマー ヴッパータール 気候・環境・エネルギー研究所 将来のエネルギー・産業システム部 部長
15時30分	休憩
15時50分	実践例の紹介
	Mitsubishi Corporation's Energy Transition Projects in Germany and Europe マーティン・ハインス Mitsubishi International GmbH パワーソリューションズ部 エネルギーサービス課マネージャー E-Mobility for World „Made in Düsseldorf“ スヴェン・ワグナー Kiepe Electric GmbH 国際ビジネス部 部長 サステナブル分野における社会的課題の解決への富士フィルムの貢献 玉置広志 FUJIFILM Europe GmbH オープン・イノベーション・ハブ/サーチ&ディベロップ メント・グループ シニア・マネージャー ホワイトボックス型機械学習による効率化: ケーススタディと工業生産における将来の見通し マックス・ブロックハウス Fero Labs GmbH エンタープライズ・アカウント・エグゼクティブ くりかえし原点、くりかえし未来 新井真人 MUJI Europe Holdings 取締役社長 Repair Rebels – Making Fashion Repairs as Easy as Buying New モニカ・ハウク Repair Rebels GmbH ファウンダー兼 CEO
17時30分	パネルディスカッション
18時30分	ネットワーキング

日独同時通訳付き・参加無料・事前申込要・申込締切: 2023年5月15日(月)、17時